

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága és a Lengyel Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. november 13-i ítélete (A Conseil d'État előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Coditel Brabant SPRL kontra Uccle

(C-324/07. sz. ügy) (¹)

(Közbeszerzések – Odaítélési eljárás – Közszolgáltatási koncesszió – Műsorelosztó hálózat üzemeltetésére vonatkozó koncesszió – A község által a községgel közösen történő odaítélés – Az átláthatóság követelménye – Feltételek – A koncesszióba adó által a saját szolgálatai felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonló ellenőrzés gyakorlása a koncesszor felett)

(2009/C 6/10)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Coditel Brabant SPRL

Alperes: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(a Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision [Brutélé] részvételével)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État – Az elsődleges közösségi jog alapelveinek értelmezése (a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az átláthatóság követelménye), valamint az ezen elvek alóli kivételek a közszolgáltatási koncesszió területén – A községgel műsorelosztó hálózat üzemeltetésére vonatkozó koncesszió – A versenyztetés szükségessége, leszámitva az olyan eseteket, amelyekben a koncesszióba adó hatóság a saját szolgálatai felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonló ellenőrzést gyakorol a koncesszor felett és amelyekben a koncesszor tevékenységének érdemi részét az őt irányító hatósággal együtt végzi

Rendelkező rész

- 1) Nem ellentétes az EK 43. és 49. cikkel, az egyenlő bánásmód elvével és az állampolgárságon alapuló hátrányos megkülönböztetés

tilalmával, valamint az abból fakadó átláthatóság követelményével, hogy a közjogi hatóság – versenyztetés nélkül – kizárólag közjogi hatóságokat tömörítő községgel közösen ítélt a közszolgáltatási koncessziót, ha e közjogi hatóságok az egyesülés felett a saját szolgálataik felett gyakorolthoz hasonló ellenőrzést gyakorolnak, és az említett egyesülés e közjogi hatóságokkal együtt végzi tevékenységének érdemi részét.

- 2) Annak fenntartása mellett, hogy a kérdést előterjesztő bíróság ellenőrzi a szóban forgó községgel közösen önállóságával kapcsolatos tényeket, az alapügyben szereplőhöz hasonló körülmények között, amikor a döntéseket a kizárólag közjogi hatóságok tulajdonában álló községgel közösen az ezen egyesülés alapokmányában meghatározott, a csatlakozott közjogi hatóságok képviselőiből álló szervei hozzák, e döntéseknek az említett közjogi hatóságok általi ellenőrzése úgy tekinthető, mint amely lehetővé teszi e közjogi hatóságok számára a saját szolgálataik felett gyakorolthoz hasonló ellenőrzés gyakorlását.
- 3) Abban az esetben, ha a közjogi hatóság valamely közfeladat ellátásának átruházása érdekében olyan községgel közösen csatlakozik, amelynek összes tagja közjogi hatóság, akkor az egyesülés felett a csatlakozott közjogi hatóságok által gyakorolt ellenőrzést a saját szolgálataik felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonlóan lehet tekinteni, akár önállóan, akár együttesen – adott esetben a többség szavazata alapján – gyakorolják azt.

(¹) HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 20-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Staatssecretaris van Financiën kontra Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

(C-375/07. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Besorolásról szóló rendelet érvényessége – Az 1196/97/EK rendelet mellékletének értelmezése – A Vámkódex 220. és 239. cikke – A 2454/93/EGK rendelet 871. és 905. cikke – Rizslisztból, sóból és vízből készült szárított tézstalapok – Tarifális besorolás – A behozatali vámok utólagos beszedése – Az elengedésre vonatkozó eljárás – A vámhatóságok észlelhető hibája – Az importőr nyilvánvaló hanyagsága)

(2009/C 6/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hoge Raad der Nederlanden – Az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló, 1997. június 27-i 1196/97/EK bizottsági rendelet (HL L 170., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 8. kötet, 314. o.) mellékletének, az 1998. július 29-i 1677/98/EK bizottsági rendelettel (HL L 212., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 9. kötet, 30. o.) módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 220. cikke (2) bekezdése b) pontjának, valamint a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 871. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Rizslisztból, sóból és vízből készült szárított lapok – A Kombinált Nomenklátúra 1905 vámtarifaszáma alá való besorolás – A vámok utólagos beszedése – A vámhatóságok tévedése, amelyet „a kötelezett ésszerűen nem ismerhetett fel” – Kötelezettség a Bizottság elé terjesztésre.

Rendelkező rész

- 1) A rizslisztból, sóból és vízből készült, szárított, de semmilyen módon nem hőkezelt térszalapok a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklatúrájának az 1997. augusztus 13-i 1624/97/EK bizottsági rendelet által megállapított szövege 1905 90 20 vámtarifaszáma alá tartoznak.
- 2) Az előterjesztett kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőt, amely az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló, 1997. június 27-i 1196/97/EK bizottsági rendelet érvényességét érintené.
- 3) Ha az Európai Közösségek Bizottságához a tagállam az 1996. december 19-i 82/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 239. cikke értelmében a behozatali vám elengedése iránti kérelemmel fordult, és a Bizottság már elfogadott olyan határozatot, amely jogi és ténybeli megállapításokat tartalmaz az adott behozatali műveletek tekintetében, az ilyen megállapítások az EK 249. cikknek megfelelően kötelezők az e határozat címzettjének minősülő tagállam valamennyi szervére nézve, beleértve a tagállam azon bíróságait is, amelyeknek ugyanezt az ügyet az említett rendelet 220. cikke tekintetében kell értékelniük.

Ha az importőr az EK 230. cikk ötödik bekezdésében előírt határidőn belül keresetet indított az Európai Közösségek Bizottságnak az említett rendelet 239. cikke értelmében a behozatali vámok elengedése iránt benyújtott kérelmet elbíráló határozata megsemmisítése iránt, a nemzeti bíróságnak mérlegelnie kell, hogy helye van-e az eljárás felfüggesztésének a megsemmisítési kereset jogerős elbírálá-

ság, vagy előzetes döntéshozatal céljából az Európai Közösségek Bíróságához kell-e fordulnia az érvényesség értékelése végett.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. november 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Efosyni Alexiadou

(C-436/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Választottbírói kikötés – Vízhatlan bőrök előállítási technológiájának fejlesztésére irányuló projektre vonatkozó szerződés – A kifizetett előleg visszafizetése – Kamatok)

(2009/C 6/12)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: Efosyni Alexiadou (képviselők: Ch. Matellas és E. Alexiadou dikigoros)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak a T-312/05. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Efosyni Alexiadou ügyben 2007. július 12-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította egy választottbírói kikötésen alapuló keresetet, amely arra irányult, hogy az alperest az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottság által egy, a vízhatlan bőrök előállítását célzó technológiát fejlesztő projektre vonatkozó szerződés keretén belül folyósított előleg összegének visszafizetésére (G1ST-CT-2002-50227 sz. szerződés).

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-312/05. sz., Bizottság kontra Alexiadou ügyben 2007. július 12-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) Az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához.
- 3) A költségekről nem határoz.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.